



ZEM

MAQUINARIA PARA LA MADERA
ZEM
ZUMAIACO EGUR MAKINAK, S.A.L.

Bº OIKIA Sector 7 (EL MODELO) Nº 1A-2A-3A
Tel.: 34 943 86 14 22 / Fax: 34 943 86 06 60
www.zem-maq.com / zem@ibercom.com
Aptdo. 122 / 20750 ZUMAIA - GIPUZKOA

Maquinaria para la Madera
Woodworking Machinery

ZUMAIACO EGUR MAKINAK es una empresa cuyo personal lleva trabajando durante más de 25 años en el mundo de la Maquinaria para la Madera; esto unido a la nueva generación portadora de los conocimientos que las tecnologías nos ofrecen, hacen a Z.E.M., ser capaz de dar soluciones a cualquiera de sus problemas y necesidades de fabricación. Diseñamos y construimos la máquina personalizada, y más apropiada para usted.

MAQUINARIA CNC DE FABRICACION PROPIA

- Fresadoras para el mecanizado de puertas y cercos en "BLOCK", con alimentación manual o automática.
- Perfiladoras. Toda la gama de maquinaria para el perfilado y recercado.
- Puertas, tablero, tarima, etc.
- Maquinaria especial.
- Servicio Post-Venta.
- Recambios.
- S.A.T.

MAQUINARIA DE OCASION Y REFORMA DE SU PROPIA MAQUINARIA

Estudie y valore la actualización de su maquinaria anticuada y beneficie de los avances de la técnica. Z.E.M. repara y acondiciona sus máquinas en función de sus necesidades de producción.

TRATAMIENTO A MAQUINARIA USADA

- Venta de maquinaria.
- Reparación y repuestos.
- Reversión y transformación.
- Instalación de grupos.
- Posicionamiento de ejes.
- Automatización de máquinas.
- Carenados y cabinas insonorizadas.
- Servicio post-venta.

ZUMAIACO EGUR MAKINAK is a company whose staff have over 25 years' experience in the world of Woodworking Machinery. This, together with the new generation's knowledge of what technologies can offer us, means that Z.E.M. is able to provide solutions to any of your manufacturing problems and requirements. We design and build a custom-made machine most suited to your needs.

CNC MACHINERY OF OWN MANUFACTURE

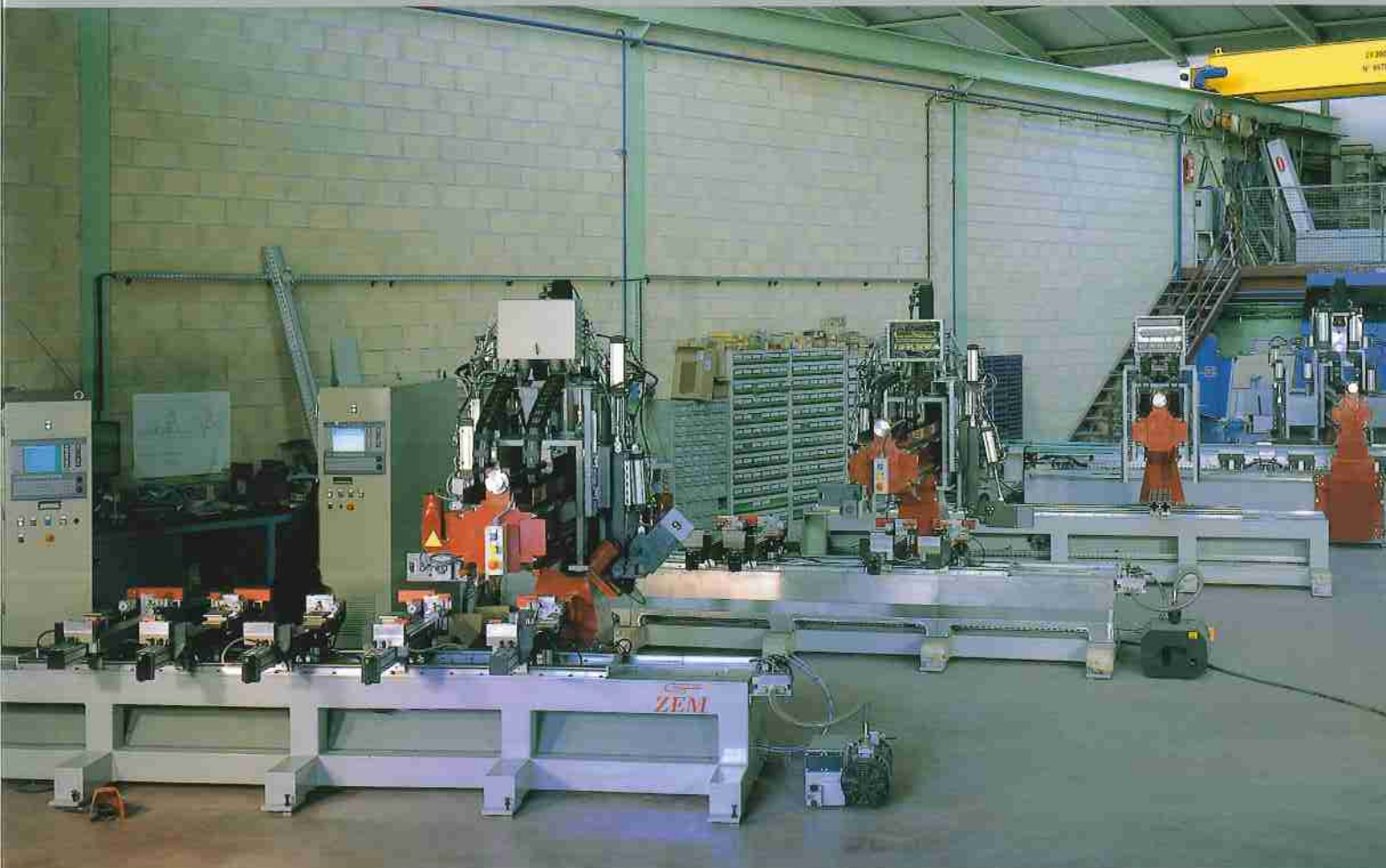
- Milling units for "BLOCK" machining of doors and frames, with manual or automatic feed.
- Profilers. A full range of machinery for profiling and edging.
- Doors, board, flooring, etc.
- Special machinery.
- After-sales service.
- Spare parts.
- Technical Assistance Service.

SECOND-HAND MACHINERY AND YOUR OWN MACHINERY REFURBISHED

Study and assess updating your old machinery and benefit from technical advances. Z.E.M. repairs and sets up your machines to suit your production needs.

USED MACHINE SERVICES

- Machinery sales.
- Repairs and spares.
- Reconversion and transformation.
- Group installation.
- Axis positioning.
- Machine automation.
- Screening and soundproof cabins.
- After-sales service.



Maquinaria Especial Special Machinery



Recercadora
Door-Casing Fitting machine

Segundas Operaciones Second Operations

Z.E.M. repara y acondiciona sus máquinas en función de las necesidades de producción que requieren los clientes:
Z.E.M. repairs and fits out machines depending on the client's production needs.

- Reparación y repuestos / Repairs and spare parts
- Reversión y transformación / Retrofitting and remanufacturing
- Instalación de grupos / Installation of machine expansions and accessories
 - Posicionamiento de ejes / Axes positioning
- Automatización de máquinas / Machine automation
- Automatización de líneas de trabajo / Assembly line automation
- Carenados y cabinas insonorizadas / Splashguards and sound-proof cabins
 - Servicio post-venta / After-sales service
- Planificación de sistema productivo / Productive system planing



Detalle de Cabinados
Detail-drawing of casing



Insertadora de Burlete
Machine for cutting kerf pocket and inserting weather strip

MINIBLOCK P-C

El centro de trabajo MINIBLOCK está especialmente diseñado para la mecanización de puertas en block, y se caracteriza por su adaptabilidad a las necesidades de producción. Los desplazamientos de los grupos son sobre guías de patines, a motores de CC. y husillos a bolas de alta precisión. La fijación de las piezas es por medio de ventosas y la de los cercos mediante cilindros neumáticos. El diseño de la máquina Block nos permite la instalación de distintos grupos y automatismos según las necesidades del cliente (ranurador, taladrados, etc).

Ideal para mecanizados de puertas en Block. Mecanizado de puertas y cercos.

The MINIBLOCK work centre has been specially designed for Block door machining and is characterised by its adaptability to production needs. The units move along slideways with d.c. motors and high-precision ballscrews. Parts are fixed using suction pads, or pneumatic cylinders for frames. The design of the Block machine means various units and automations may be fitted depending on customer requirements (groover, drilling machine etc).

Ideal for Block door machining. Machining doors and frames.



Fresadoras Milling units

Las fresadoras ZEM forman un amplio abanico de modelos enfocados a la mecanización de puertas en Block, configurando tanto la máquina como el cabezal en función de los requerimientos productivos.

ZEM milling units are available in a wide range of models geared towards Block door machining, both the machine and head being configured to suit production requirements.

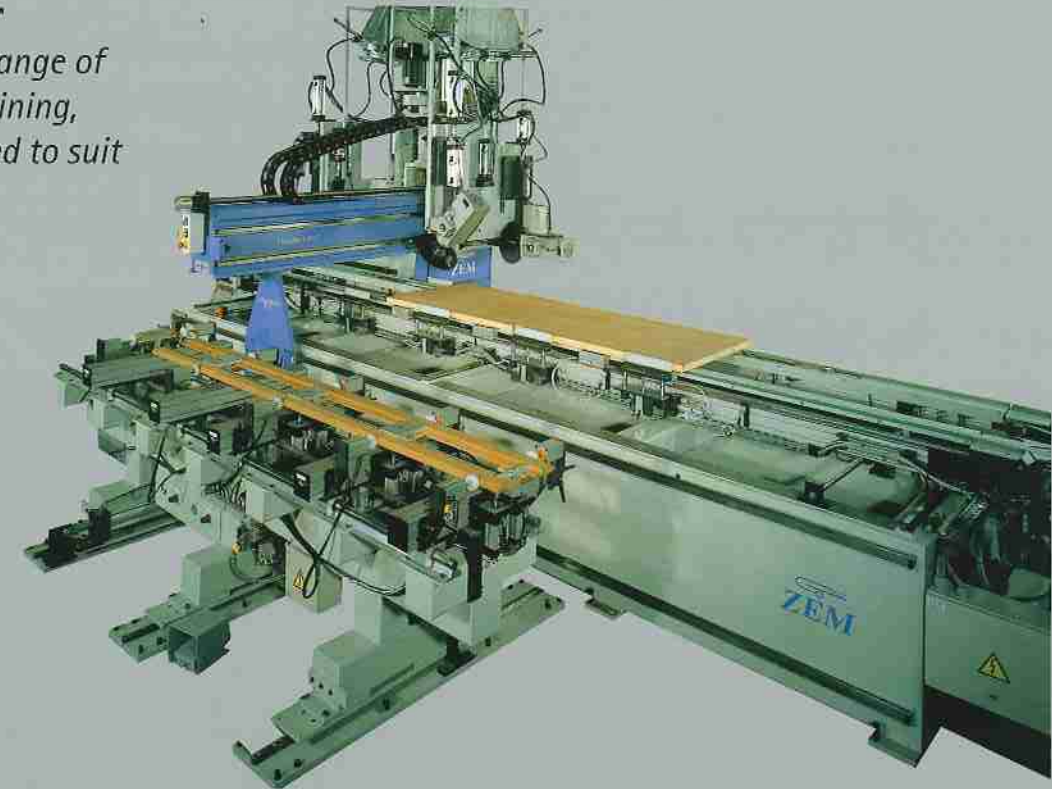
MONOBLOCK P-C

El centro de mecanizado MONOBLOCK con su sólida estructura está confeccionado para la mecanización en automático de puertas. La fijación de las puertas se realiza mediante ventosas, los desplazamientos de los ejes son a través de guías de patines y husillos a bolas. Posibilidad de instalación de grupos diversos sobre el cabezal principal, según las necesidades del cliente.

Ideal para mecanizados de puertas en Block. Mecanizado de puertas y cercos.

The MONOBLOCK machining centre with its solid structure has been designed for machining doors automatically. The doors are fixed by suction pads, and the axes move along slideways fitted with ballscrews. Various units may be fitted to the main head depending on customer requirements.

Ideal for Block door machining. Machining doors and frames.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNICAL CHARACTERISTICS

- 3 Ejes controlados / 3 Controlled axes	- X,Y,Z.
- Longitud máxima de pieza / Maximum part length	- 2.500 m/m.
- Anchura máxima de pieza / Maximum part width	- 1.000 m/m.
- Espesor máximo de pieza / Maximum part thickness	- 140 m/m.
- Velocidad del eje X / X axis speed	- 80 m/min.
- Velocidad del eje Y / Y axis speed	- 60 m/min.
- Velocidad del eje Z / Z axis speed	- 60 m/min.
- R.P.M. motores fresadores / Milling unit motors r.p.m.	- 3.000-18.000.
- Potencia de los motores fresadores / Milling unit motors power	- 3-12 Cv. / Hp
- Potencia motores de los ejes / Axis motors power	- 1,5-2 Cv. / Hp
- R.P.M. motores de los ejes / Axis motors r.p.m.	- 6.000 r.p.m.
- Caudal de la bomba de vacío / Vacuum pump flow	- 102 m ³ / h.
- Potencia de motor bomba de vacío / Vacuum pump motor power	- 3 Cv. a 1.500 r.p.m.
- Velocidad de aspiración / Inflow rate	- 30 m/sg.
- Presión de trabajo / Working pressure	- 6 kg/cm ² .
- Dimensiones generales Miniblock / Miniblock general dimensions	- 4.500 x 2.300 x 2.300.
- Dimensiones generales Monoblock / Monoblock general dimensions	- 4.500 x 4.000 x 2.300.
- Dimensiones del armario eléctrico / Electrical cabinet dimensions	- 1.600 x 500 x 2.000.
- Peso aproximado Miniblock / Miniblock approx. weight	- 2.800 kg.
- Peso aproximado Monoblock / Monoblock approx. weight	- 3.600 kg.



Perfiladoras

Profilers

Las perfiladoras ZEM están diseñadas para adaptarse a sistemas de alta productividad, tanto en el mundo del mueble como en el de la carpintería, ofreciendo una amplia gama de modelos para satisfacer las necesidades de cada cliente, y aportando soluciones particulares a cada trabajo concreto. Debido a su diseño robusto y moderno nos permiten una fiabilidad total en los trabajos. El transporte de las piezas se efectúa mediante cadenas perfectamente guiadas, fabricándose para grandes avances, la cadena de rodadura, que aporta una mayor precisión y una menor fricción. Los presores superiores pueden ser tanto de correa, ruedas o cadena, según las necesidades. El carro principal se desliza sobre guías rectificadas y templadas mediante patines accionados mediante un motoreductor y husillo. Los grupos van colocados sobre columnas con prismas mecanizados y dotados de todos los movimientos vertical horizontal y giro 180°. Las cabinas de seguridad y el posicionador electrónico con visualizador digital hacen de la perfiladoras ZEM una máquina segura, fiable y exacta, pudiéndose incorporar cualquier tipo de grupo o elementos electrónicos necesarios para un mejor rendimiento.

ZEM profilers have been designed to fit in with high-production systems in both the furniture and carpentry fields. There is a wide range of models to satisfy each customer's needs, with specific solutions for particular jobs. Their robust and modern build ensures totally reliable operation. Parts are conveyed by perfectly guided chains, being manufactured for large rolling chain feeds resulting in greater precision and lower friction. The top pressers may be belt, wheel or chain, depending on requirements. The main carriage moves along ground and hardened guides via slideways driven by geared motor and leadscrew. The units are fitted on columns with machined prisms, and can make any vertical-horizontal movement as well as turn through 180°. The safety cabins and electronic positioner with digital display make ZEM profilers safe, reliable and precise machines which can be fitted with any type of unit or electronic element needed for greater output.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNICAL CHARACTERISTICS

- | | |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| - Ancho útil de trabajo / Working width | - 3.000 m/m. |
| - Ancho min. de trabajo con dos cadenas / Min. working with two chains | - 200 m/m. |
| - Ancho min. con una cadena / Min. working width with one chain | - 80 m/m. |
| - Altura máxima de la pieza / Maximum part height | - 160 m/m. |
| - Distancia entre topes / Distance between stops | - 400 m/m. |
| - Ancho del presor superior / Top thickness width | - 50 m/m. |
| - Velocidad de avance / Feed rate | - 6-40 m.p.m. |
| - Presión de trabajo / Working pressure | - 6 kg/cm ² . |
| - Potencia del motor de apertura / Opening motor power | - 0,75 kW |
| - Consumo de aire comprimido / Compressed-air consumption | - 400 L/m. |

Posicionado electrónico de ejes
Electronic axes positioning



Trabajo de carpintería
Carpentry work



Zona de presión en Recercadora
Pressure zone in Door-Casing Fitting Machine



Composición de máquina según trabajo
Machine composition according to job type

